

# sbs



## Track My Dot

Item tracker

TEFINDTAGAPW - TEFINDTAGAPK - TEFINDTAGAPC



## Specifications

Alarm volume: 60 dB

Weight: 8g

Size:  $\varnothing$  34 + h.9 mm

Built-in battery CR2032 (replaceable)

Works with Apple Find My Network

f: 2402 ÷ 2480 MHz

P<sub>RF</sub>: 6 mW Max



Track your items instantly



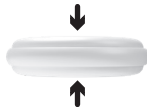
Battery included



Connectivity range  
up to 20 meters



Compact Design



Apple Find My is a trademark of Apple Inc.

<b>UK</b>	User Manual	6
<b>IT</b>	Manuale di istruzioni	7
<b>ES</b>	Manual de instrucciones	8
<b>D</b>	Benutzerhandbuch	9
<b>F</b>	Mode d'emploi	10
<b>P</b>	Manual do utilizador	11
<b>RUS</b>	Руководство по эксплуатации	12
<b>NL</b>	Gebruikershandleiding	13
<b>SV</b>	Bruksanvisning	14
<b>FI</b>	Käyttöohje	15
<b>TR</b>	Kullanım kilavuzu	16
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi	17
<b>GR</b>	Εγχειρίδιο χρήστη	18
<b>CZ</b>	Uživatelský manuál	19
<b>SK</b>	Používateľská príručka	20
<b>HU</b>	Használati utasítás	21
<b>ARA</b>	دليل المستخدم	22
<b>LV</b>	Vartotojo vadovas	23
<b>LT</b>	Lietotāja rokasgrāmata	24
<b>BG</b>	Ръководство за употреба	25
<b>SL</b>	Uporabniški priročnik	26

For other informations please contact us at  
**[customercare@sbsmobile.com](mailto:customercare@sbsmobile.com)**

## Instructions for Apple "Find My" device

Add the Tag to the Apple **"Find My"** app to begin using it.

- \* For a tag with a battery-insulating Mylar strip, make sure to remove the strip before pairing.
- \* Ensure your network connection is stable and Bluetooth is turned on.

### Pair to Apple "Find My"

Press the button once to activate it to pairing mode.

Open the "Find My" app to pair the device.

First click "Items", then click "+", click "Add Other Item." The app will search for the tag. Follow the on-screen instructions to complete pairing.

*Note: If the tag has already been paired with another iOS device, you need first to remove it from the "Find My" app before connecting it to a new iOS device.*

### How to Reset

If fails to pair with the "Find My" app after activation, please reset the device as follows:

- Press the button once, then press and hold it for 5 seconds within 1 second of the first press. A successful reset will be indicated by the beeps.

## Istruzioni per "Dov'è" di Apple

Aggiungere il tag all'applicazione **"Dov'è"** di Apple per iniziare a usarlo.

- \* Per tag con nastro di Mylar che isola la batteria, rimuovere il nastro prima di effettuare il pairing.
- \* Assicurarsi che la connessione di rete sia stabile e che il Bluetooth sia acceso.

### Pairing con "Dov'è" di Apple

Premere una volta il pulsante per attivarlo e portarlo in modalità pairing.

Aprire l'app "Dov'è" per associare il dispositivo.

Fare clic prima su "Articoli", poi su "+", "Aggiungi altro elemento". L'applicazione cercherà il tag. Seguire le istruzioni sullo schermo per completare il pairing.

*Nota: se il tag è già stato associato a un altro dispositivo iOS, è necessario rimuoverlo dall'app "Dov'è" prima di collegarlo a un nuovo dispositivo iOS.*

### Come resettare

Se il pairing con l'app "Dov'è" non riesce dopo l'attivazione, resettare il dispositivo come segue:

- Premere una volta il pulsante, quindi premerlo a lungo per cinque secondi entro un secondo dalla prima pressione. L'esito positivo del processo è segnalato dai segnali acustici.

## Instrucciones para la app "Buscar" de Apple

Agrega la etiqueta (Tag) a la app **"Buscar"** de Apple para comenzar a usarla.

- \* Si la etiqueta tiene una tira aislante de Mylar que aísla la pila, retírala antes de emparejarla.
- \* Asegúrate de tener una conexión de red estable y el Bluetooth activado.

### Emparejar con "Buscar" de Apple

Pulsa el botón una vez para activarla y ponerla en modo de emparejamiento. Abre la app Find My para emparejar el dispositivo.

Primero pulsa en "Objetos", luego en "+", y selecciona "Añadir otro objeto". La app "Buscar"á la etiqueta. Sigue las instrucciones en pantalla para completar el emparejamiento.

*Nota: si la etiqueta ya se ha emparejado con otro dispositivo iOS, primero tienes que eliminarla de la app "Buscar" de Apple antes de conectarla a un nuevo dispositivo iOS.*

### Cómo reiniciar

Si el emparejamiento con la app "Buscar" falla tras la activación, reinicia el dispositivo de la siguiente forma:

- Pulsa el botón una vez, luego púlsalo y mantenlo presionado durante 5 segundos dentro del primer segundo después de la primera pulsación. Los pitidos indicarán que el reinicio se ha realizado correctamente.

## Anleitung für Apple „Wo ist?“

Fügen Sie den Tag zur Apple-App **„Wo ist?“** hinzu, um ihn zu verwenden.

- \* Bei einem Tag mit einem batterieisolierenden Mylar-Streifen muss dieser vor dem Koppeln entfernt werden.
- \* Vergewissern Sie sich, dass Ihre Netzwerkverbindung stabil und Bluetooth eingeschaltet ist.

### Koppeln mit Apple „Wo ist?“

Drücken Sie die Taste einmal, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Öffnen Sie die App „Wo ist?“, um das Gerät zu koppeln.

Klicken Sie zunächst auf „Objekte“, dann auf „+“ und anschließend auf „Weiteres Objekt hinzufügen“. Die App sucht nach dem Tag. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Kopplung abzuschließen.

*Hinweis: Wenn der Tag bereits mit einem anderen iOS-Gerät gekoppelt wurde, müssen Sie ihn zunächst aus der „Wo ist?“-App entfernen, bevor Sie ihn mit einem neuen iOS-Gerät verbinden können.*

### Reset-Vorgang

Wenn die Kopplung mit der „Wo ist?“-App nach der Aktivierung fehlschlägt, setzen Sie das Gerät bitte wie folgt zurück:

- Drücken Sie die Taste einmal und halten Sie sie dann innerhalb von 1 Sekunde nach dem ersten Drücken 5 Sekunden lang gedrückt. Ein erfolgreicher Reset wird durch Signaltöne angezeigt.

## Consignes pour l'application "Localiser" de Apple

- Ajoutez la balise à l'application **"Localiser"** pour commencer à l'utiliser.
- \* Pour les balises dotées d'un film Mylar isolant la batterie, veuillez à retirer la bande avant de procéder à l'appairage.
  - \* Assurez-vous que votre connexion réseau est stable et que la fonction Bluetooth est activée.

### Appairage à "Localiser" de Apple

Appuyez une fois sur le bouton pour activer le mode d'appairage. Ouvrez l'application "Localiser" pour appairer l'appareil. Cliquez d'abord sur "Éléments", puis sur "+", cliquez sur "Ajouter un autre élément". L'application recherchera la balise. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour finaliser l'appairage.

*Remarque : si la balise a déjà été appairée à un appareil iOS, vous devez d'abord la supprimer de l'application "Localiser" avant de la connecter à un nouvel appareil iOS.*

### Comment réinitialiser

Si l'appairage avec l'application "Localiser" échoue après l'activation, réinitialisez l'appareil comme suit:

- Appuyez une fois sur le bouton, puis maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes dans la seconde qui suit la première pression. Des bips sonores indiquent que la réinitialisation est réussie.

## Instruções para Apple "Encontrar" Device

- Adicione a tag à aplicação Apple **"Encontrar"** para começar a usá-la.
- \* Para uma tag com uma faixa de Mylar isolante de bateria, certifique-se de que remove a faixa antes de emparelhar.
  - \* Certifique-se de que a sua ligação de rede está estável e o Bluetooth está ligado.

### Emparelhe com o Apple "Encontrar"

Pressione o botão uma vez para ativar o modo de emparelhamento. Abra a aplicação "Encontrar" para emparelhar o dispositivo. Primeiro clique em "Itens", depois clique em "+", clique em "Adicionar outro item". A aplicação pesquisará a tag. Siga as instruções no ecrã para concluir o emparelhamento.

*Nota: Se a tag já tiver sido emparelhada com outro dispositivo iOS, precisará primeiro de removê-la da aplicação "Encontrar" antes de ligá-la a um dispositivo iOS.*

### Como redefinir

Se o emparelhamento com a aplicação "Encontrar" falhar após a ativação, por favor, reinicie o dispositivo da seguinte forma:

- Pressione o botão uma vez e, em seguida, pressione-o longamente por 5 segundos no espaço de 1 segundo após o primeiro toque. Uma reinicialização bem-sucedida será indicada pelos bipes.

## Инструкции для Apple «Локатор»

Добавьте метку в приложение Apple «Локатор», чтобы начать ее использовать.

- \* Если метка снабжена майларовой полоской, изолирующей батарею, убедитесь, что полоска удалена перед сопряжением.
- \* Убедитесь, что подключение к сети стабильно и Bluetooth включен.

### Сопряжение с Apple «Локатор»

Нажмите кнопку один раз, чтобы перевести устройство в режим сопряжения.

Откройте приложение «Локатор», чтобы выполнить сопряжение устройства.

Сначала нажмите «Элементы», затем «+» и «Добавить другой элемент».

Приложение выполнит поиск метки. Следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить сопряжение.

*Примечание: Если метка уже была сопряжена с другим устройством iOS, необходимо сначала удалить ее из приложения «Локатор», прежде чем подключать ее к новому устройству iOS.*

### Как сбросить настройки

Если после активации не удастся установить сопряжение с приложением «Локатор», перезагрузите устройство следующим образом:

- Нажмите кнопку один раз, затем нажмите и удерживайте ее в течение 5 секунд не позднее чем через 1 секунду после первого нажатия. При успешном сбросе вы услышите звуковой сигнал.

## Instructies voor Apple 'Zoek mijn' apparaat

Voeg de tag toe aan de Apple 'Zoek mijn' app om deze te gebruiken.

- \* Bij tags met een batterij-isolerende Mylar-strook moet je de strook verwijderen voordat je begint te koppelen.
- \* Zorg ervoor dat je netwerkverbinding stabiel is en dat Bluetooth is ingeschakeld.

### Koppel aan Apple Find My

Druk één keer op de knop om de koppelingsmodus te activeren.

Open de 'Zoek mijn' app om het apparaat te koppelen.

Klik eerst op 'Items', klik dan op '+' en 'Ander item toevoegen'. De app zoekt vervolgens naar de tag. Volg de instructies op het scherm om het koppelen te voltooien.

*Opmerking: Als de tag al aan een ander iOS-apparaat is gekoppeld, moet je deze eerst verwijderen uit de 'Zoek mijn' app voordat je deze aan een nieuw iOS-apparaat koppelt.*

### Resetten

Als het na activering niet lukt om aan de 'Zoek mijn' app te koppelen, reset dan het apparaat als volgt:

- Druk één keer op de knop en houd deze vervolgens 5 seconden ingedrukt binnen 1 seconde na de eerste keer drukken. Pieptonen geven aan dat het resetten is gelukt.

## Instruktioner för Apple "Nájst" Device

Lägg till taggen i Apples **"Nájst"**-app för att börja använda den.

- \* För en tagg med batteriisolerande Mylar-remsa, ta bort remsan före parkoppling.
- \* Se till att din nätverksanslutning är stabil och att Bluetooth är aktiverat.

### Parkoppla till Apple "Nájst"

Tryck på knappen en gång för att aktivera parkopplingsläget.

Öppna appen Hitta för att parkoppla enheten.

Klicka först på "Objekt" och sedan på "+" och klicka på "Lägg till nytt objekt".

Appen söker efter taggen. Följ instruktionerna på skärmen för att slutföra parkopplingen.

Obs! Om taggen redan har parkopplats med en annan iOS-enhet måste du först ta bort den från "Nájst"-appen innan du ansluter den till en ny iOS-enhet.

### Så här återställer du

Om det inte går att parkoppla med "Nájst"-appen efter aktivering, återställ enheten enligt följande:

- Tryck på knappen en gång och håll den sedan intryckt i 5 sekunder inom 1 sekund efter den första tryckningen. En lyckad återställning indikeras av pipsignaler.

## Ohjeet Applen "Missä on...?" -palveluun

Lisää tunniste Applen **"Missä on...?"** -sovellukseen aloittaaksesi sen käytön.

- \* Jos tunnisteessa on pariston eristävä Mylar-liuska, muista poistaa liuska ennen laiteparin muodostamista.
- \* Varmista, että verkkoyhteytesi on vakaa ja Bluetooth on käytössä.

### Yhdistä Apple "Missä on...?" -sovellukseen

Aktivoi laite laiteparin muodostustilaan painamalla painiketta kerran.

Avaa "Missä on...?" -sovellus yhdistääksesi laitteen.

Napsauta ensin "Kohteet", sitten "+" ja lopuksi "Lisää toinen kohde". Sovellus etsii tunnistetta. Suorita laiteparin muodostus loppuun noudattamalla näytön ohjeita.

*Huomautus: Jos tunniste on jo yhdistetty toisen iOS-laitteen kanssa, sinun on ensin poistettava se "Missä on...?" -sovelluksesta ennen sen yhdistämistä uuteen iOS-laitteeseen.*

### Nollaaminen

Jos laiteparin muodostaminen "Missä on...?" -sovelluksen kanssa ei onnistu aktivoinnin jälkeen, nollaa laite seuraavasti:

- Paina painiketta kerran ja pidä sitä sitten painettuna 5 sekuntia 1 sekunnin sisällä ensimmäisestä painalluksesta. Piippausäänet ilmaisevat onnistuneen nollaamisen.

## Apple Find My için talimatlar

Etiketi Apple **"Bul uygulaması"** uygulamasına ekleyerek kullanmaya başlayın.

- \* Pil izolasyonu sağlayan Mylar şeritli bir etiket kullanıyorsanız, eşleştirmeden önce şeridi çıkardığınızdan emin olun.
- \* Ağ bağlantınızın düzgün çalıştığından ve Bluetooth'un açık olduğundan emin olun.

### Apple "Bul uygulaması" ile eşleştirme

Bir kez düğmeye basarak eşleştirme modunu aktif hale getirin.

Cihazı eşleştirmek için "Bul uygulaması" uygulamasını açın.

Önce "Eşyalar"a, ardından "+" ve "Başka Eşya Ekle"ye tıklayın. Uygulama etiketi arayacaktır. Eşleştirmeyi tamamlamak için ekrandaki talimatları izleyin.

*Not: Etiket daha önce başka bir iOS aygıtıyla eşleştirilmişse, yeni bir iOS aygıtına bağlamadan önce etiketi "Bul uygulaması" uygulamasından kaldırmanız gerekir.*

### Sıfırlama Nasıl Yapılır

Etkinleştirmeden sonra "Bul uygulaması" uygulamasıyla eşleşme sağlanamazsa lütfen cihazı aşağıdaki şekilde sıfırlayın:

- Butona bir kez basın, ardından ilk basıştan itibaren 1 saniye içerisinde tekrar basarak 5 saniye basılı tutun. Başarılı bir sıfırlama bip sesleriyle belirtilecektir.

## Instrukcje dotyczące „Lokalizator” dla urządzeń Apple

Dodaj tag do aplikacji **„Lokalizator”** Apple, aby rozpocząć korzystanie z niego.

- \* W przypadku tagu z paskiem Mylar izolującym baterię, przed parowaniem należy pamiętać o jego usunięciu.
- \* Upewnij się, że połączenie sieciowe jest stabilne i Bluetooth jest włączony.

### Parowanie z aplikacją „Lokalizator” Apple

Naciśnij przycisk raz, aby go aktywować w trybie parowania.

Otwórz aplikację „Lokalizator”, aby sparować urządzenie.

Kliknij najpierw „Elementy”, następnie kliknij „+”, „Dodaj inny element”.

Aplikacja wyszuka tag. W celu zakończenia parowania postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

*Uwaga: Jeśli tag został już sparowany z innym urządzeniem z systemem iOS, musisz najpierw usunąć go z aplikacji „Lokalizator”, zanim połączysz go z nowym urządzeniem z systemem iOS.*

### Instrukcje resetowania

Jeśli po aktywacji nie uda się sparować urządzenia z aplikacją „Lokalizator”, zresetuj je w następujący sposób:

- Naciśnij przycisk raz, a następnie naciśnij i przytrzymaj go przez 5 sekund w ciągu 1 sekundy od pierwszego naciśnięcia. Pomyślne zresetowanie zostanie potwierdzone sygnałem dźwiękowym.

## Οδηγίες χρήσης για συσκευή Apple με την εφαρμογή "Εύρεση"

Προσθέστε την ετικέτα στην εφαρμογή **"Εύρεση"** της Apple για να ξεκινήσετε να τη χρησιμοποιείτε.

- \* Αν η ετικέτα διαθέτει μονωτική ταινία Mylar για την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι την έχετε αφαιρέσει πριν από την αντιστοίχιση.
- \* Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεσή σας στο δίκτυο είναι σταθερή και ότι το Bluetooth είναι ενεργοποιημένο.

### Αντιστοίχιση με την εφαρμογή "Εύρεση" της Apple

Πατήστε το κουμπί μία φορά για να το ενεργοποιήσετε και να το θέσετε σε λειτουργία αντιστοίχισης.

Ανοίξτε την εφαρμογή "Εύρεση" για να αντιστοιχίσετε τη συσκευή. Αρχικά, πατήστε "Αντικείμενα", στη συνέχεια το σύμβολο "+" και επιλέξτε "Προσθήκη άλλου αντικειμένου". Η εφαρμογή θα αναζητήσει την ετικέτα. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την αντιστοίχιση.

*Σημείωση: Αν η ετικέτα έχει ήδη αντιστοιχιστεί με άλλη συσκευή iOS, πρέπει πρώτα να την αφαιρέσετε από την εφαρμογή "Εύρεση" προτού τη συνδέσετε με νέα συσκευή iOS.*

### Πώς να κάνετε επαναφορά

Αν η αντιστοίχιση με την εφαρμογή "Εύρεση" αποτύχει μετά την ενεργοποίηση, επαναφέρετε τη συσκευή ως εξής:

- Πατήστε το κουμπί μία φορά και, στη συνέχεια, πατήστε το παρατεταμένα για 5 δευτερόλεπτα εντός 1 δευτερολέπτου από το πρώτο πάτημα. Η επιτυχή επαναφορά υποδεικνύεται από τα ηχητικά σήματα.

## Pokyny pro aplikaci Apple „Najít“

Přidejte štítek do aplikace Apple **„Najít“**, abyste jej mohli začít používat.

- \* U štítku s mylarovým proužkem izolujícím baterii nezapomeňte před párováním proužek odstranit.
- \* Ujistěte se, že máte stabilní síťové připojení a že je zapnuté připojení Bluetooth.

### Spárování s aplikací Apple „Najít“

Jedním stisknutím tlačítka jej aktivujete a přepnete do režimu párování. Otevřete aplikaci „Najít“ a spárujte zařízení.

Klikněte na možnost „Položky“, poté na tlačítko „+“ a vyberte možnost „Přidat další položku“. Aplikace vyhledá štítek. Postupujte podle pokynů na obrazovce a dokončete párování.

*Poznámka: Pokud již byl štítek spárován s jiným zařízením iOS, je nutné jej nejprve odebrat z aplikace „Najít“, než jej připojíte k novému zařízení iOS.*

### Reset

Pokud se párování s aplikací „Najít“ po aktivaci nezdaří, resetujte zařízení následujícím způsobem:

- Stiskněte tlačítko jednou a poté je do 1 sekundy od prvního stisknutí podržte na 5 sekund. Úspěšný reset bude signalizován zapípáním.

## Pokyny pre Apple Find My device

Pridajte značku do aplikácie Apple „Nájst“ a začnite ju používať.

- \* V prípade štítku s mylarovým páskom na izoláciu batérie nezabudnite pred párovaním pásk odstrániť.
- \* Uistite sa, že vaše sieťové pripojenie je stabilné a Bluetooth je zapnutý.

### Spárovanie s aplikáciou Apple „Nájst“

Jedným stlačením tlačidla ho aktivujete do režimu párovania.

Otvorte aplikáciu „Nájst“ a spárujte zariadenie.

Najprv kliknite na „Položky“, potom na „+“ a potom na „Pridať ďalšiu položku“. Aplikácia vyhledá danú značku. Postupujte podľa pokynov na obrazovke a dokončite párovanie.

*Poznámka: Ak už bol štítok spárovaný s iným zariadením so systémom iOS, musíte ho pred pripojením k novému zariadeniu so systémom iOS najskôr odstrániť z aplikácie „Nájst“.*

### Ako resetovať

Ak sa po aktivácii nepodarí spárovať s aplikáciou „Nájst“, resetujte zariadenie nasledovne:

- Stlačte tlačidlo raz a potom ho stlačte a podržte 5 sekúnd do 1 sekundy od prvého stlačenia. Úspešný reset bude signalizovaný pípnutím.

## Útmutató az Apple „Lokátor” Device szolgáltatáshoz

A használat megkezdéséhez társítsa a terméket az Apple „Lokátor” alkalmazásához.

- \* Akkumulátorszigetelő Mylar csikkal ellátott tag esetében a párosítás előtt mindenképpen távolítsa el a csíkot.
- \* Ellenőrizze, hogy a hálózati kapcsolat stabil-e, és a Bluetooth be van-e kapcsolva.

### Párosítás az Apple „Lokátor” alkalmazással

Nyomja meg egyszer a gombot a párosítási mód aktiválásához.

Nyissa meg a „Lokátor” alkalmazást az eszköz párosításához.

Először kattintson az „Elemek” (Items) gombra, majd a „+” gombra, végül pedig az „Egyéb elem hozzáadása” (Add Other Item) gombra. Az alkalmazás megkeresi a terméket. A párosítás befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

*Megjegyzés: Ha a tag már párosítva van egy másik iOS-eszközzel, akkor először el kell távolítania a „Lokátor” alkalmazásból, mielőtt új iOS-eszközhöz társítja.*

### Hogyan kell visszaállítani

Ha az aktiválás után nem sikerül párosítani a „Lokátor” alkalmazással, kérjük, állítsa alaphelyzetbe az eszközt az alábbiak szerint:

- Nyomja meg egyszer a gombot, majd az első megnyomástól számított 1 másodpercen belül tartsa lenyomva 5 másodpercig. A sikeres visszaállítást sípolások jelzik.

إرشادات استخدام ميزة العثور على الجهاز "Find My" من Appl

أضف العلامة إلى تطبيق Find My الخاص بـ Apple لبدء استخدامها.  
\*بالنسبة للعلامة التي تحتوي على شريط Mylar كعازل للبطارية، تأكد من إزالة الشريط قبل الاقتران.  
\*تأكد من أن اتصال الشبكة لديك مستقر وأن البلوتوث قيد التشغيل.

1. إقران مع تطبيق Find My من Apple:

اضغط على الزر مرة واحدة لتنشيطه في وضع الاقتران.

افتح تطبيق Find My لإقران الجهاز.

انقر أولاً على "العناصر"، ثم انقر على "+"، ثم انقر على "إضافة عنصر آخر".  
سيبحث التطبيق عن العلامة. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإكمال عملية الاقتران.

ملاحظة: إذا تم إقران العلامة بالفعل بجهاز iOS آخر، فيجب عليك أولاً إزالتها من تطبيق Find My قبل توصيلها بجهاز iOS جديد.

2. كيفية إعادة الضبط:

إذا فشل الاقتران بتطبيق Find My بعد التنشيط، فيرجى إعادة تعيين الجهاز على النحو التالي:

اضغط على الزر مرة واحدة، ثم اضغط عليه مع الاستمرار لمدة 5 ثوانٍ خلال ثانية واحدة من الضغط الأولى. سيتم الإشارة إلى إعادة الضبط الناجحة بواسطة الأصوات التنبيهية.

Norādījumi Apple "Find My" lietošanai

Pievienojiet birku Apple lietotnei **"Find My"**, lai sāktu lietošanu.

\* Ja birka ir akumulatoru izolējoša Mylar sloksne, pirms savienošanas pārī noteikti noņemiet sloksni.

\* Pārliedzieties, ka tīkla savienojums ir stabils un Bluetooth ir ieslēgts.

**Savienošana pārī ar Apple "Find My"**

Vienu reizi nospiediet pogu, lai aktivizētu savienošanas pārī režīmu.

Atveriet lietotni "Find My", lai ierīci savienotu pārī.

Vispirms noklikšķiniet "Items", pēc tam noklikšķiniet "+", noklikšķiniet "Add Other Item". Lietotne meklēs birku. Lai pabeigtu savienošanu pārī, izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

*Piezīme. Ja birka jau ir savienota pārī ar citu iOS ierīci, pirms savienojat to ar jaunu iOS ierīci, nepieciešams to noņemt no lietotnes "Find My".*

**Atiestatīšana**

Ja pēc aktivizēšanas neizdodas savienošana pārī ar "Find My", lūdzu, atiestatiet ierīci šādi:

• Nospiediet pogu vienu reizi un pēc tam 1 sekundes laikā pēc pirmās nospiešanas turiet to nospiestu uz 5 sekundēm. Uz sekmīgu atiestatīšanu norādīs skaņas signāli.

## „Apple Find My“ įrenginio instrukcijos

Pridėkite žymę prie „**Apple Find My**“ programėlės, kad pradėtumėte ją naudoti.

- \* Jei etiketėje yra baterijoms izoliuota „Mylar“ juostelė, prieš susiedami būtinai ją nuimkite.
- \* Įsitikinkite, kad jūsų tinklo ryšys stabilus ir įjungta „Bluetooth“ funkcija.

### Susiejimas su „Apple Find My“:

Paspauskite mygtuką vieną kartą, kad perjungtumėte į susiejimo režimą. Atverkite programėlę „Find My“, kad susietumėte įrenginį.

Pirmiausia spustelėkite „Elementai“, tada spustelėkite „+“ ir „Pridėti kitą elementą“. Programėlė ieškos žymos. Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus, kad užbaigtumėte susiejimą.

*Pastaba: jei žyma jau buvo susieta su kitu įrenginiu, pirmiausia turite ją pašalinti iš „Find My“ programėlės, prieš prijungdami ją prie naujo „iOS“ įrenginio.*

### Kaip atkurti gamyklinius nustatymus

Jei po aktyvinimo nepavyksta susieti su programėle „Find My“, iš naujo nustatykite įrenginį atlikdami šiuos veiksmus:

- Paspauskite mygtuką vieną kartą, tada per 1 sekundę nuo pirmojo paspaudimo ilgai jį spauskite ir 5 sekundes palaikykite nuspaudę. Sėkmingą atstatymą nurodys ryptelėjimai.

## Инструкции за устройството Apple Find My

Добавете етикета към приложението Apple **"Find My"**, за да започnete да го използвате.

- \* За етикет с изолираща батерията лента от Mylar, се уверете, че сте я отstrianiли преди sdvojavaneto.
- \* Uverete se, че mрежovata vi vръзка e stabilна и Bluetooth e включен.

### Сдвояване с Apple "Find My"

Натиснете бутона веднъж, за да активирате режима на сдвояване. Отворете приложението "Find My", за да сдвоите устройството.

Първо щракнете върху „Елементи“, след това върху „+“ и „Добавяне на друг елемент“. Приложението ще започне да търси етикета. Следвайте инструкциите върху екрана, за да завършите сдвояването.

*Забележка: ако етикетът вече е сдвоен с друго iOS устройство, първо трябва да го премахнете от приложението "Find My", преди да го свържете с ново iOS устройство.*

### Как да нулирате

Ако сдвояването с приложението "Find My" след активирането е неуспешно, нулирайте устройството, както следва:

- Натиснете бутона веднъж, след което го натиснете и задръжте за 5 секунди в рамките на 1 секунда след първото натискане. Успешното нулиране ще бъде сигнализирано със звукови сигнали.

## Navodila za Apple "Nájst" device

Dodajte oznako v aplikacijo Apple "**Nájst**", da jo začnete uporabljati.

- \* Pri označbi z mylar trakom za izolacijo baterije pred seznanjanjem obvezno odstranite trak.
- \* Prepričajte se, da je vaša omrežna povezava stabilna in da je Bluetooth vklopljen.

### Seznanitev z Apple "Nájst"

Enkrat pritisnite gumb, da ga aktivirate v načinu seznanjanja.

Odprite aplikacijo "Nájst", da seznanite napravo.

Najprej kliknite »Elementi«, nato kliknite »+« in nato »Dodaj drug element«. Aplikacija bo poiskala oznako. Za dokončanje seznanjanja sledite navodilom na zaslonu.

*Opomba: Če je oznaka že seznanjena z drugo napravo iOS, jo morate najprej odstraniti iz aplikacije "Nájst", preden jo povežete z novo napravo iOS.*

### Kako ponastaviti

Če seznanjanje z aplikacijo "Nájst" po aktivaciji ne uspe, napravo ponastavite na naslednji način:

- Pritisnite gumb enkrat, nato pa ga 1 sekundo po prvem pritisku ponovno pritisnite in držite 5 sekund. Uspešna ponastavitev bo označena s piski.

Battery manufacturer name and complete address

Battery manufacturer e-mail address

Battery CODE

Battery BATCH NUMBER



To use the Apple Find My app to locate this item, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended. The Find items app on Apple Watch requires the latest version of watchOS.

Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements. Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards.

Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS and watchOS are trademarks of Apple Inc. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

SBS spa - Via Circonvallazione s/n  
28010 Miasino (No) - Italy

**sbsmobile.com**

customer care@sbsmobile.com

TEFINDTAGAPW  
TEFINDTAGAPK  
TEFINDTAGAPC



REVO\_07-25



Made in China

Printed in China

©2025 SBS SpA